



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
7 November 2008  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации дискриминации  
в отношении женщин**  
Сорок вторая сессия  
20 октября — 7 ноября 2008 года

**Проект заключительных замечаний Комитета  
по ликвидации дискриминации в отношении женщин**

**Португалия**

1. Комитет рассмотрел шестой и седьмой периодические доклады Португалии (CEDAW/C/PRT/6 и CEDAW/C/PRT/7) на своих 864-м и 865-м заседаниях 3 ноября 2008 года (см. CEDAW/C/SR.864 и CEDAW/C/SR.865). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/PRT/Q/7, а ответы правительства Португалии — в документе CEDAW/C/PRT/Q/7/Add.1.

**Введение**

2. Комитет выражает государству-участнику признательность за предоставление шестого и седьмого периодических докладов, однако выражает сожаление по поводу того, что оба доклада были представлены с некоторой задержкой. Комитет отмечает, что доклады, в целом, были составлены в соответствии с руководящими указаниями Комитета, касающимися подготовки периодических докладов, в то же время Комитет выражает сожаление по поводу того, что информация, содержащаяся в докладах, носит описательный характер, и в нем представлены разрозненные данные о положении женщин и девочек в автономных областях Азорских островов и архипелага Мадейра, при этом в докладе содержатся бессистемные ссылки на предыдущие заключительные замечания за 2002 год.

3. Комитет также выражает свою признательность государству-участнику за представленные письменные ответы на перечень тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, однако Комитет отмечает, что не на все вопросы были даны полные ответы, а на ряд вопросов не было получено вообще никаких ответов. Комитет также выражает свою признательность за устную информацию и разъяснения, представленные в ответ на устные вопросы членов Комитета, при этом Комитет выражает сожаление по поводу того, что некоторые из его вопросов так и остались без ответа, а в некоторых ответах не было четкости и точности.



4. Комитет выражает удовлетворение в связи с тем, что государство-участник направило представительную делегацию во главе с председателем Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства, в состав которой вошли представители указанной комиссии, председатель Комиссии по обеспечению равных возможностей в области труда и занятости, а также представители различных министерств и ведомств. Комитет, в частности, приветствует тот факт, что в делегацию были включены представители автономных областей Азорских островов. Комитет положительно оценивает честный, открытый и конструктивный диалог между делегацией и членами Комитета.

#### **Позитивные аспекты**

5. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник в апреле 2002 года ратифицировало Факультативный протокол к Конвенции.

6. Комитет приветствует принятие ряда законодательных мер, программ, стратегий и планов, разработанных государством-участником в целях содействия расширению прав и возможностей женщин и обеспечению гендерного равенства, при этом речь идет, в частности, о внесении изменений в законодательство в таких областях, как закон о выборах, налогообложение, уголовное право, репродуктивные права и социальное обеспечение; Комитет также приветствует принятие третьего Плана по обеспечению равенства: гражданство и гендерные аспекты, третьего Плана по борьбе с бытовым насилием и первого Плана по борьбе с торговлей людьми.

7. Комитет приветствует тот факт, что с 2008 года женщины получили возможность пользоваться процедурой определения статуса беженца, что подразумевает систематическую регистрацию их ходатайств о предоставлении убежища отдельно от ходатайства главы семьи мужского пола. Комитет также приветствует принятие нового закона о предоставлении убежища, который освобождает несовершеннолетних лиц, ищущих убежища, и членов их семей от временного содержания в пунктах пересечения границ на этапе определения приемлемости ходатайств, при этом одними из бенефициаров новой системы являются семьи с одним родителем.

8. Комитет приветствует реализацию ряда конкретных мер, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин, в частности речь идет о включении гендерного аспекта в критерии, используемые для оценки качества, сертификации и внедрения школьных учебников, а также об изменении некогда ориентированных на мужчин критериев отбора и приемлемости при найме в различные структуры сферы безопасности, что впоследствии позволило пусть незначительно, но увеличить число женщин, работающих в этой сфере.

9. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в мае 2004 года Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

#### **Основные проблемные области и рекомендации**

10. **Напоминая об обязательстве государства-участника последовательно и на постоянной основе выполнять все положения Конвенции, Комитет**

исходит из того, что озабоченности и рекомендации, изложенные в настоящих заключительных замечаниях, требуют приоритетного внимания со стороны государства-участника. В этой связи Комитет призывает государство-участник в своей деятельности по выполнению упомянутых положений сосредоточиться на этих направлениях и в своем следующем периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Комитет призывает также государство-участник ознакомить с настоящими заключительными замечаниями все соответствующие министерства, прочие правительственные структуры на всех уровнях, парламент и судебные власти, с тем чтобы обеспечить их эффективное выполнение.

### **Парламент**

11. Вновь указывая на то, что правительство несет основную обязанность и ответственность за полное выполнение обязательств государства-участника по данной Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция носит обязательный характер для всех ветвей власти, и предлагает государству-участнику настоятельно рекомендовать своему национальному парламенту принять надлежащие меры в соответствии с его процедурами и в той мере, в которой необходимо, для выполнения этих заключительных замечаний и для подготовки следующего доклада правительства по данной Конвенции.

### **Выполнение Конвенции в автономных областях Азорских островов и архипелага Мадейра**

12. Комитет отмечает, что в соответствии с законодательством Португалии Азорские острова и архипелаг Мадейра имеют статус автономных областей. Комитет указывает на тот факт, что государство-участник в своем шестом и седьмом периодических докладах представило лишь фрагментарную информацию о положении женщин и девочек в этих областях, не дало ответа на конкретный вопрос об их положении, когда представило свои письменные ответы по темам и вопросам, поднятым предсессионной рабочей группой, при этом указанные три национальных плана не применяются автоматически к Азорским островам и архипелагу Мадейра; в этой связи Комитет озабочен тем, что государство-участник, возможно, не приняло достаточные меры и не создало контрольные структуры для обеспечения полного выполнения Конвенции на всей своей территории.

13. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить наличие адекватных структур и механизмов для осуществления эффективной координации и последовательного выполнения КЛДОЖ на всей своей территории. Он рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения полного выполнения своей национальной стратегии и политики по улучшению положения женщин и обеспечению равенства полов, в том числе в автономных областях Азорских островов и архипелага Мадейра. Комитет просит государство-участник включить детальную информацию о выполнении Конвенции на Азорских островах и архипелаге Мадейра, в частности, представив в своем следующем периодическом докладе статистические данные с разбивкой по признаку пола. Комитет также призывает государство-участник проследить за тем, чтобы

представители Азорских островов и архипелага Мадейра были включены в состав делегации государства-участника во время проведения следующего конструктивного диалога с Комитетом.

**Пропаганда Конвенции и Факультативного протокола, подготовка периодического доклада**

14. Принимая к сведению тот факт, что государство-участник опубликовало Конвенцию и Факультативный протокол к ней на португальском языке и распространило оба документа среди различных заинтересованных структур, Комитет, тем не менее, озабочен тем, что не все ветви власти обладают достаточной осведомленностью о положениях этих двух документов, а также об общих рекомендациях Комитета и о мнениях, высказанных в рамках процедуры рассмотрения сообщений и проведения расследований. Комитет также обеспокоен тем, что процедуры рассмотрения сообщений и проведения расследований, предусмотренные в Факультативном протоколе, и решения Комитета в связи с этими процедурами недостаточно широко известны женщинам и не в полной мере ими используются. Озабоченность Комитета вызывает и то, что судебные власти явно недостаточно используют Конвенцию, при этом Комитет отмечает, что государство-участник не смогло представить информацию о рассмотрении судебных дел, в которых во время слушаний напрямую были использованы положения Конвенции, поскольку в представленных статистических данных о работе судов ходатайства не были разделены по категориям в зависимости от их юридического обоснования.

15. Комитет просит государство-участник принимать более решительные меры для повышения осведомленности женщин о своих правах в соответствии с Конвенцией и о процедурах рассмотрения сообщений и проведения расследований, о которых говорится в Факультативном протоколе. Комитет также просит государство-участник проследить за тем, чтобы Конвенция и ее Факультативный протокол, а также общие рекомендации Комитета и мнения, высказанные в рамках процедур рассмотрения сообщений и проведения расследований, стали неотъемлемой частью учебных планов в рамках базового и последующего юридического образования, а также программ по подготовке судей, юристов и прокуроров.

16. Комитет обеспокоен тем, что при подготовке шестого доклада не было проведено консультаций с НПО, а также тем, что не со всеми НПО, занимающимися правами женщин, были проведены консультации при подготовке седьмого доклада. Комитет сожалеет, что в обоих периодических докладах, в целом, не было представлено достаточно информации, ориентированной на результаты, в частности это касается седьмого доклада, в котором были представлены весьма ограниченные сведения о результатах инициатив, упомянутых в шестом докладе.

17. Комитет призывает государство-участник при подготовке своего следующего периодического доклада провести основательные консультации со всеми НПО, занимающимися правами женщин. Комитет просит государство-участник в своем следующем докладе представить более аналитическую, ориентированную на результаты информацию о реализации своих стратегий, планов, программ и других мер, призванных обеспечить вы-

полнение Конвенции, и представить соответствующие статистические данные с разбивкой по признаку пола.

### **Национальный механизм в области улучшения положения женщин**

18. Комитет принимает к сведению факт реструктуризации национального механизма, в результате чего Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства заменила собой Комиссию по вопросам гендерного равенства и правам женщин и Миссию по борьбе с бытовым насилием, при этом новой комиссией было поручено не только заниматься обеспечением гендерного равенства и улучшением положения женщин, но также и другими аспектами дискриминации. Признавая важность функций и деятельности этой новой структуры, Комитет, тем не менее, выражает обеспокоенность по поводу того, что проблемы дискриминации в отношении женщин и вопросы равенства полов могут отойти на второй план в рамках такого более широкого мандата и им будет уделяться меньше внимания. Комитет также обеспокоен тем, что этот национальный механизм в значительной степени зависит от средств, выделяемых Европейским союзом на выполнение его программ, что может сказаться на непрерывности работы и обусловить искаженное представление о том, какое значение государство-участник придает работе по обеспечению равноправия женщин. Комитет также выражает сожаление в связи с недостаточным объемом информации о национальных механизмах улучшения положения женщин на Азорских островах и архипелаге Мадейра.

19. Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, с тем чтобы Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства уделяла основное внимание вопросам дискриминации в отношении женщин и обеспечению гендерного равенства, что является основой борьбы с любыми видами дискриминации. Комитет рекомендует государству-участнику проследить за тем, чтобы общий характер этих проблем нашел свое отражение в полномочиях, структуре, а также кадровых и финансовых ресурсах упомянутой комиссии и во всех ее программах. Комитет также просит государство-участник регулярно выделять из бюджета достаточное количество средств для обеспечения работы указанной комиссии по всем направлениям, а также для работы соответствующих министерств, занимающихся вопросами гендерного равенства.

20. Комитет приветствует недавнее принятие государством-участником устава, который регулирует работу консультантов по вопросам равенства, четко оговаривает мандат специалистов по гендерным вопросам в рамках каждого министерства, отвечающего за обеспечение гендерного равенства, определяет их функции и оговаривает создание межведомственных рабочих групп; Комитет, тем не менее, не получил ясного представления о том, будут ли этим консультантам предоставлены равные и достаточные полномочия, а также будет ли взаимодействие между указанной Комиссией по вопросам гражданства и гендерного равенства и этими консультантами включать в себя и другие аспекты, помимо предоставления консультаций этим министерствам. Комитет также озабочен тем, что консультативных полномочий упомянутой комиссии, имеющих отношение к назначению местными властями указанных консультантов по

вопросам равенства, будет недостаточно для того, чтобы гарантировать наличие таких консультантов в каждом муниципальном округе.

**21. Комитет рекомендует государству-участнику использовать свои существующие национальные структуры, занимающиеся вопросам гендерного равенства, для последовательного применения процедур учета гендерных вопросов в отношении всех законов, директив и программ во всех министерствах. Признавая автономность местных властей, Комитет тем не менее рекомендует государству-участнику использовать все надлежащие меры для того, чтобы обеспечить наличие во всех местных муниципалитетах консультантов по вопросам гендерного равенства.**

22. Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что текущие изменения в составе группы НПО в рамках Консультативного совета Комиссии по вопросам гражданства и гендерного равенства могут привести к тому, что не все НПО, занимающиеся правами женщин и входившие ранее в эту структуру, будут представлены в новой Комиссии, и что при этом может снизиться число НПО в составе Комиссии, которые уделяют особое внимание просветительской работе по правам женщин. Озабоченность Комитета также вызвана недостатком информации о критериях отбора НПО в состав Совета, при этом Комитет беспокоит то, что этот процесс может оказаться непрозрачным. Комитет также озабочен тем, что текущие правила, которые предусматривают финансирование неправительственных организаций на конкурентной основе, могут иметь негативные последствия для неправительственных организаций, которые целенаправленно занимаются правами женщин.

**23. Комитет рекомендует государству-участнику следить за тем, чтобы структурная реформа указанного национального механизма не имела ограничительных или негативных последствий для деятельности женских организаций и способствовала выполнению Конвенции. Комитет также рекомендует государству-участнику регулярно выделять достаточные средства неправительственным организациям, занимающимся правами женщин.**

#### **Временные специальные меры**

24. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник в обоих своих докладах использует толкование понятия временных специальных мер, которое не соответствует толкованию, используемому Комитетом и указанному в общей рекомендации № 25; Комитет также обеспокоен тем, что подобные меры не применяются систематически в качестве необходимой стратегии по ускорению достижения равенства между мужчинами и женщинами в полной мере или в значительной степени во всех областях, упоминаемых в Конвенции.

**25. Комитет настоятельно призывает государство-участник ознакомить всех соответствующих должностных лиц с понятием временных специальных мер, указанных в пункте 1 статьи 4 Конвенции, в том толковании, которое Комитет приводит в рекомендации № 25. Комитет рекомендует государству-участнику принять различные временные специальные меры в тех сферах, где женщины представлены недостаточно или ограничены в правах, и выделить дополнительные ресурсы, где это необходимо, для скорейшего улучшения положения женщин. Комитет также рекомендует государству-участнику включить в свое законодательство конкретные поло-**

**жения об использовании временных специальных мер, с тем чтобы стимулировать их применение как в государственном, так и в частном секторе.**

26. Комитет приветствует тот факт, что в национальные планы по обеспечению равенства, борьбе с бытовым насилием и торговлей людьми были включены сроки выполнения, показатели оценки прогресса и результатов, а также указаны соответствующие ответственные структуры и органы; в то же время Комитет обеспокоен отсутствием четкой информации о том, на чем основаны эти показатели, и о временных рамках интерактивного диалога. Обеспокоенность Комитета также вызвана тем, что работа в рамках этих национальных планов может быть приостановлена, поскольку значительное число проектов финансируется из внебюджетных источников.

**27. Комитет рекомендует государству-участнику в его следующем периодическом докладе дать детальную информацию о результатах, достигнутых в рамках его национальных планов действий, а также о сложностях, которые могут препятствовать их успешному выполнению. Комитет предлагает государству-участнику пересмотреть свою политику финансирования этих планов и найти соответствующие способы закрепления в национальном бюджете статей по регулярному финансированию проектов, касающихся обеспечения равенства мужчин и женщин.**

#### **Стереотипы и культурная практика**

28. Комитет приветствует усилия, предпринимаемые государством-участником для искоренения стереотипного отношения к социальным характеристикам и роли мужчин и женщин, в частности имеется в виду публикация и распространение дидактических и предметных материалов по вопросам гендерного равенства среди преподавательского состава учебных заведений всех уровней и во многих педагогических вузах; в то же время Комитет обеспокоен сохраняющимися стереотипами в образовательной системе государства-участника, а также тем, что вопросы гендерного равенства и упомянутые новые вспомогательные методические материалы не являются обязательной составной частью программ подготовки педагогов. Комитет также хотел бы иметь четкое представление о присутствии гендерных стереотипов в средствах массовой информации и рекламе; Комитет также выражает обеспокоенность в связи с отсутствием сведений о том, имеются ли юридические нормы, запрещающие использование подобных стереотипов, и есть ли учреждения, которые следят за их искоренением и рассматривают жалобы, касающиеся использования дискриминационных материалов в СМИ и рекламе.

**29. Комитет рекомендует в приоритетном порядке включить стратегии обеспечения гендерного равенства в секторе образования. Отмечая тот факт, что Конвенция напрямую применяется в национальной правовой системе, а в ее статье 5(а) заложена основа для принятия законодательных и других мер, направленных на искоренение гендерных стереотипов, Комитет рекомендует сделать гендерную тематику и повышение осведомленности в гендерных вопросах неотъемлемым, важным и обязательным компонентом всех учебных программ на всех уровнях. Комитет также рекомендует государству-участнику представить информацию о присутствии гендерных стереотипов в средствах массовой информации и рекламе, а**

**также о юридических и институциональных мерах контроля за искоренением подобных стереотипов.**

30. Приветствуя внесение поправки в Уголовный кодекс, предусматривающей уголовную ответственность за калечение женских гениталий, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность по поводу недостатка информации о степени распространения подобной практики, а также о результативности применения нового закона и его интерпретации.

**31. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить полноценное выполнение законодательства, запрещающего калечение женских гениталий, включая судебное преследование виновных, с тем чтобы ликвидировать эту пагубную практику. Комитет предлагает государству-участнику разработать и реализовать целенаправленные превентивные стратегии, а также осуществлять образовательные и просветительские программы с участием медицинских работников, лидеров местных общин и религиозных групп, а также женских организаций, и начать проведение специальных информационных кампаний с учетом культурных особенностей. Комитет просит государство-участник предоставить в своем следующем периодическом докладе всеобъемлющую информацию о степени распространения в стране практики калечения женских гениталий, а также информацию о результативности мер, принятых для искоренения этой практики.**

#### **Насилие в отношении женщин**

32. Комитет обеспокоен сохраняющейся практикой насилия в отношении женщин и девочек, в том числе бытового насилия. Он приветствует расширение сети временных приютов для женщин, ставших жертвами насилия, что подразумевает создание таких приютов во всех административных единицах государства-участника к 2010 году; Комитет, тем не менее, с озабоченностью отмечает, что эти приюты и иногда используются в качестве временного пристанища не только для женщин, ставших жертвами насилия, но и других лиц, оказавшихся в чрезвычайных социальных ситуациях. Отмечая возможность применения защитных мер, в частности электронных средств наблюдения за лицами, в отношении которых были выданы ограничительные судебные приказы и которым запрещено владение огнестрельным оружием, Комитет, тем не менее, по-прежнему обеспокоен тем, что подобные меры, по-видимому, недостаточно широко используются судьями, при этом не налажен систематический сбор информации об использовании подобных защитных мер.

**33. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять приоритетное внимание принятию всеобъемлющих мер по борьбе со всеми формами насилия в отношении женщин, о чем говорится в его общей рекомендации № 19. Комитет призывает государство-участник обеспечить полное выполнение законодательства о насилии в отношении женщин и национального плана по борьбе с бытовым насилием, а также обеспечить преследование и применение мер наказания в отношении виновных. Комитет также рекомендует государству-участнику распространять информацию об имеющихся в стране механизмах защиты женщин от насилия и расширять свою учебную и программную деятельность с участием представителей судебных органов и государственных учреждений, с тем чтобы**



обеспечить их информированность о всех формах насилия в отношении женщин и о всех мерах, которые могут быть приняты для защиты жертв. Комитет рекомендует государству-участнику создать на своей территории достаточное число охраняемых кризисных центров и приютов для женщин, ставших жертвами насилия, укомплектовать их штат опытными специалистами и выделить достаточные финансовые средства для их эффективной работы.

#### **Торговля женщинами**

34. Признавая тот факт, что государство-участник принимает меры для борьбы с торговлей женщинами и детьми, что включает в себя, в частности, принятие первого Национального плана по борьбе с торговлей людьми, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность по поводу того, что эта проблема по-прежнему не решена, отсутствует достаточная информация о судебном преследовании и наказании предполагаемых преступников, а в единственном приюте для женщин, ставших жертвами торговли людьми, не хватает мест.

35. Комитет настоятельно призывает государство-участник принимать более активные меры для борьбы со всеми формами торговли женщинами и детьми, как этого требует статья 6 Конвенции. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник не только обеспечивать судебное преследование и наказание лиц, занимающихся такой торговлей, но и принимать меры, направленные на обеспечение защиты и реабилитации женщин, ставших жертвами торговли людьми, в том числе посредством создания дополнительных приютов.

#### **Участие в политической и общественной жизни**

36. Комитет приветствует вступление в силу в 2006 году Закона о партиях, в котором устанавливаются минимальные квоты, которые подразумевают, что кандидаты каждого пола должны составлять не менее 33 процентов от общего числа кандидатов в списках при проведении национальных и местных выборов, а также выборов в Европейский парламент; данный закон будет применяться в ходе всех выборов в 2009 году. Отмечая усилия государства-участника по увеличению числа женщин в выборных органах, Комитет, тем не менее, озабочен тем, что новый закон не применяется к автономным областям Азорских островов и архипелага Мадейра. Озабоченность Комитета вызывает тот факт, что, как явствует из седьмого периодического доклада, доля женщин в региональных законодательных собраниях составляет 12 процентов в законодательном собрании автономной области Азорских островов (с 2004 года) и 17 процентов — в автономной области архипелага Мадейра (с 2007 года).

37. Комитет призывает государство-участник обеспечить полное выполнение нового Закона о партиях в ходе следующих выборов в 2009 году. Комитет также рекомендует государству-участнику принимать последовательные меры, в том числе временные специальные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25, с тем чтобы более быстрыми темпами увеличивать число женщин, избранных и назначенных на должности в органах власти автономных областей Азорских островов и архипелага Мадейра.

**Расширение возможностей женщин в экономической сфере и повышение уровня их занятости**

38. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по развитию предпринимательства среди женщин, однако выражает сожаление в связи с недостатком информации о типах предприятий, создаваемых женщинами, и их экономической устойчивости, а также о различиях между компаниями, руководимыми мужчинами-предпринимателями, и компаниями, руководимыми женщинами, включая разницу в уровнях доходов между мужчинами и женщинами, занимающимися предпринимательской деятельностью. Комитет обеспокоен тем, что большое число женщин, работающих в компаниях, формально считаются самозанятыми, а также тем, что эта практика может иметь негативные последствия для этих женщин, в том что касается их прав на пособие по безработице, пенсию и семейные льготы.

39. **Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе детальную и конкретную информацию об озабоченностях, которые высказал Комитет в связи с предпринимательской деятельностью женщин, а также просит активизировать усилия по искоренению практики, когда работодатели нанимают женщин в качестве самозанятых независимых работников, вместо того чтобы нанимать их в качестве штатных сотрудников с заработной платой и трудовыми льготами.**

40. Комитет принимает к сведению различные меры, принятые государством-участником для обеспечения занятости женщин и сбалансированного сочетания семейных и трудовых обязанностей, а также приветствует принятие резолюции 49/2007 Совета министров, в соответствии с которой государственные предприятия должны внедрить планы по обеспечению равенства, в частности предусматривающие одинаковые требования и возможности для мужчин и женщин, а также баланс между трудовой деятельностью и семейными обязанностями. Однако Комитет по-прежнему обеспокоен сохраняющейся профессиональной сегрегацией мужчин и женщин на рынке труда, в частности это касается случаев, когда более высокий уровень образования у женщин никак не сказывается на занимаемых ими должностях и уровне заработной платы, при этом женщины составляют 59,7 процента зарегистрированных безработных. Также сохраняется разрыв в заработной плате: имеющиеся данные говорят о том, что, в среднем, месячный заработок женщин составляет примерно 77,2 процента от заработка мужчин, а на уровне руководящих постов этот показатель составляет всего 70,4 процента. Комитет принимает к сведению тот факт, что в мае 2007 года правительство представило парламенту свой ежегодный доклад о результатах обеспечения равенства между мужчинами и женщинами в трудовой деятельности, занятости и профессиональной подготовке. Хотя представление такого доклада является обязательным с 2001 года, Комитет с сожалением отмечает, что такой доклад был представлен впервые.

41. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать принимать конкретные меры для ликвидации профессиональной сегрегации, как горизонтальной, так и вертикальной, в частности через образовательную деятельность, обучение и профессиональную переподготовку, а также через эффективное применение правовых механизмов. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать и внедрить систему профес-**

сиональной аттестации, основанную на критериях, учитывающих гендерные аспекты, а также собирать данные с разбивкой по признаку пола, касающиеся характера и степени различий в уровне заработной платы, с тем чтобы искоренить практику неравной оплаты труда женщин за труд равной ценности. Комитет также рекомендует государству-участнику следить за результатами использования срочных контрактов и в соответствующих случаях создавать дополнительные стимулы для работодателей, с тем чтобы нейтрализовать возможные негативные последствия использования срочных контрактов при найме женщин, прежде всего речь идет об обеспечении непрерывности их занятости, соответствующего уровня заработной платы, пенсий и пенсионных выплат. Комитет настоятельно призывает государство-участник следить за тем, чтобы государственные предприятия внедряли и эффективно выполняли планы по обеспечению равенства, а также предлагает рассмотреть возможность расширения законодательных требований по принятию таких планов и частными компаниями. Комитет также рекомендует правительству в ближайшее время представить парламенту свой годовой доклад о результатах обеспечения равенства между мужчинами и женщинами в сферах трудовой деятельности, занятости и профессиональной подготовки.

#### Здравоохранение

42. Приветствуя принятие нового законодательства в отношении добровольного прерывания беременности в течение первых десяти недель, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность в связи с низким уровнем осведомленности молодых женщин о данном законе. Комитет также обеспокоен тем, что многим женщинам будет сложно воспользоваться новым законодательством, поскольку медицинский персонал может принять решение не прерывать беременность в силу моральных соображений. Комитет также сожалеет о том, что подробные данные о здоровье населения и системе здравоохранения, которые государство-участник включило в свой периодический доклад, не были представлены с разбивкой по признаку пола. Комитет выражает обеспокоенность в связи с высоким уровнем заболеваемости ВИЧ/СПИДом среди женщин в Португалии, а также в связи с тем, что лишь небольшая часть населения пользуется презервативами в качестве метода контрацепции, в частности, в 2005 году этот показатель составлял всего 13 процентов.

43. Комитет рекомендует государству-участнику заниматься распространением знаний о сексуальном здоровье среди девочек и мальчиков подросткового возраста, а также обеспечивать доступ для всех женщин и девочек к информации о сексуальном здоровье, а также ко всем соответствующим услугам, в том числе касающимся прерывания беременности. Комитет также просит государство-участник представить в своем следующем докладе данные о здоровье населения и системе здравоохранения с разбивкой по признаку пола, а также представить более детальную информацию и сведения о степени распространения среди женщин болезней, передаваемых половым путем, в том числе ВИЧ/СПИДа, а также о действиях, предпринимаемых для борьбы с этими заболеваниями.

**Уязвимые группы женщин**

44. Комитет обеспокоен увеличением числа женщин в категории малоимущего населения государства-участника и отмечает, что 57 процентов женщин пользуются льготами в рамках ненакопительных планов социального обеспечения, а также то, что 36 процентов семей, получающих гарантированный минимальный доход, — это одинокие женщины или женщины с детьми. Признавая положительные для женщин аспекты нового закона 2005 года о социальной помощи престарелым, Комитет, тем не менее, выражает озабоченность, в частности в связи с тем, что пожилые женщины в сельской местности нередко оказываются в группе малоимущих.

45. Комитет рекомендует государству-участнику тщательно следить за показателями уровня бедности среди женщин, в том числе применяя конкретные, ориентированные на женщин меры в рамках своих планов по борьбе с бедностью, а также отслеживать результативность этих мер, с тем чтобы решать проблему бедности среди женщин в целом и среди уязвимых групп в частности, например, среди пожилых женщин, живущих в сельских районах.

46. Комитет отмечает отсутствие в периодических докладах достаточной информации о положении женщин из числа цыган-рома, а также о положении женщин-беженцев, женщин, ищущих убежища, а также женщин-иммигрантов.

47. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе детальную информацию, включая статистические данные, о положении и социально-экономическом статусе женщин в таких группах, как цыгане-рома, беженцы, лица, ищущие убежища, и иммигранты, а также предоставить сведения об их возможностях по трудоустройству и доступе к системе социального обеспечения.

48. Комитет обеспокоен высоким уровнем неграмотности и низким уровнем формального образования среди женщин в сельской местности. Он особо обеспокоен тем, что только 0,2 процента женщин-фермеров получили формальное профессиональное образование в сфере сельского хозяйства, и только 0,3 процента из них имеют диплом политехнического института или университета в данной сфере.

49. Комитет призывает государство-участник продолжать прилагать усилия по расширению доступа женщин и девочек в сельской местности к системе образования и формального профессионального обучения, а также стимулировать их желание продолжить свое образование после начальной школы. Комитет также рекомендует государству-участнику принять целенаправленные меры и обеспечить для женщин, работающих на семейных фермах, реальную возможность получить профессиональные навыки в фермерском деле, с тем чтобы расширить их экономические права. Комитет также рекомендует государству-участнику представить в своем следующем периодическом докладе конкретную информацию о возможностях, которые есть у молодых женщин в сельских районах, в том что касается образования, профессиональной подготовки, трудовой деятельности и предпринимательства.

### Пекинская декларация и Платформа действий

50. Комитет настоятельно призывает государство-участник при выполнении своих обязательств по Конвенции в полной мере использовать положения Пекинской декларации и Платформы действий, которые развивают положения Конвенции, а также просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

### Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

51. Комитет подчеркивает, что полное и эффективное выполнение Конвенции является обязательным условием достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Комитет призывает учитывать гендерные аспекты и четко следовать положениям Конвенции при осуществлении любой деятельности, направленной на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в свой следующий периодический доклад.

### Ратификация договоров

52. Комитет отмечает, что приверженность государств выполнению девяти основных международных договоров в области прав человека<sup>1</sup> позволяет расширить возможности женщин по реализации своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В этой связи Комитет настоятельно призывает правительство Португалии ратифицировать договоры, участницей которых она еще не является, а именно: Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенцию о правах инвалидов, которую Португалия подписала в марте 2007 года, а также Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которую Португалия подписала в феврале 2007 года.

### Распространение заключительных замечаний

53. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение данных заключительных замечаний, с тем чтобы население страны, и в частности представители правительства, политические деятели, парламентарии и представители организаций по правам женщин и правам человека, были осведомлены о мерах, которые были приняты для обеспечения равенства женщин де-юре и де-факто, а также о дальнейших шагах, которые необходимо предпринять в этой связи. Комитет просит государство-участник продолжать активизировать свои усилия по широкому

---

<sup>1</sup> Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Конвенция о правах инвалидов; и Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

распространению, в частности среди организаций по правам женщин и правам человека, положений Конвенции и ее Факультативного протокола, общих рекомендаций Комитета, положений Пекинской декларации и Платформы действий, а также Итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

#### **Последующие меры в связи с заключительными замечаниями**

54. Комитет просит государство-участник в течение двух лет предоставить письменную информацию о мерах, принятых для выполнения рекомендаций, указанных в пунктах 21 и 41 выше. Комитет также просит государство-участник рассмотреть возможность подачи просьбы об оказании технической помощи и содействия, включая предоставление консультативных услуг, если это необходимо и тогда, когда требуется, в целях выполнения указанных выше рекомендаций.

#### **Сроки представления следующего доклада**

55. Комитет просит государство-участник отреагировать на озабоченности, указанные в настоящих заключительных замечаниях, представив ответы в своем следующем докладе в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить свой восьмой и девятый периодические доклады в июле 2013 года.

---